

ZASIŁEK ELTERNGELD - NIEMCY

W CELU UBIEGANIA SIĘ O ZASIŁEK ELTERNGELD Z NIEMIEC NALEŻY SKOMPLETOWAĆ
NASTĘPUJĄCE DOKUMENTY:

1. **KWESTIONARIUSZ OSOBOWY** – dokładnie wypełniony i podpisany
2. **UMOWA ZLECENIE** – wypełniona w 2 egzemplarzach
3. **AKTY URODZENIA DZIECKA NA KTÓRE BĘDZIE PRZYZNANY ELTERNGELD NA DRUKU EU** – oryginały
4. **AKT MAŁŻEŃSTWA** – przetłumaczony+ oryginał
5. **ZAŚWIADCZENIE O ZAMELDOWANIU RODZINY W POLSCE** – przetłumaczone + oryginał
6. **ZAMELDOWANIE W NIEMCZECH** - ksero
7. **KARTA UBEZPIECZENIOWA** - ksero
8. **INFORMACJA O POBIERANYM BECIKOWYM W POLSCE** - przetłumaczone + oryginał
9. **WYKAZ ZAROBKÓW** – od osoby, na którą będzie przyznany Elterngeld
10. **KARTA CIĄŻY** – kopia, bez tłumaczenia

KOMPLET DOKUMENTÓW PROSIMY WYSŁAĆ LISTEM POLECONYM NA NASZ ADRES:



TaxForYou

ul. Grunwaldzka 10
47-220 Kędzierzyn-Koźle
e-mail: biuro@taxforyou.pl

W PRZYPADKU PYTAŃ, SŁUŻYMY POMOCĄ POD NASTĘPUJĄCYMI NUMERAMI TELEFONÓW:



667 705 802

Urząd	Numer ubezpieczeniowy / podatkowy 1	Numer ubezpieczeniowy / podatkowy 2

Kwestionariusz Zleceniodawcy

Dane osobowe

1	Nazwisko	
2	Imię	
3	Data urodzenia	

Instrukcja

- Proszę wypełnić pola od 1 do 26.
- **Pole 1** - należy wpisać nazwisko w przypadku podwójnego obywatelstwa jak na zagranicznej dokumentacji.
- **Pola 9-11** - proszę wypełnić tylko w przypadku zameldowania za granicą.
- **Pole 17** - w przypadku konta holenderskiego proszę wpisać tylko to pole.
- **Pole 16** – proszę wpisać tylko informację czy żona pracuje czy nie pracuje.
- **Pole 18** – S.W.I.F.T. - numer/kod potrzebny do przelewów międzynarodowych. Proszę pytać o niego w banku w którym posiadacie Państwo konto.
- **Pole 20** - konieczne jest w sytuacji gdy właścicielem konta jest inna osoba ewentualnie konto założone jest na inne nazwisko (inną pisownię nazwiska).

Adres

4	Ulica (adres w Polsce)	
5	Kod, miejscowość (adres w Polsce)	
6	Telefon	
7	Telefon 2	
8	E-mail	

Zameldowanie za granicą

9	Data zameldowania (za granicą)	
10	Ulica (adres za granicą)	
11	Kod, miejscowość (adres za granicą)	

Dane żony/partnerki

stan cywilny: kawaler, żonaty, rozwiedziony, wdowiec, w związku partnerskim

12	Data ślubu (zawarcia związku cywilnego)	
13	Nazwisko	
14	Imię	
15	Data urodzenia	
16	Zawód wykonywany	

Dane Bankowe

17	Nr konta	
18	Swift (w przypadku z Niemiec/Austrii BLZ)	
19	Nazwa i miejscowość banku	
20	Właściciel konta (imię i nazwisko)	

Dzieci pozostające na utrzymaniu

		Dziecko 1	Dziecko 2
21	Imię, Nazwisko (nazwisko tylko jeśli jest inne)		
22	Data urodzenia		
23	PESEL		
		Dziecko 3	Dziecko 4
24	Imię, Nazwisko (nazwisko tylko jeśli jest inne)		
25	Data urodzenia		
26	PESEL		

Kwestionariusz zleceniodawcy Świadczenie Elterngeld

D E G

Informacja o zatrudnieniu i otrzymywanych świadczeniach

Niniejszym informuję, że:

1. Z tytułu urodzenia dziecka otrzymaliśmy następujące świadczenia w Polsce:

Becikowe, Macierzyńskie, Inne świadczenia:

2. Obecnie:

Pracuje

Jestem lub partner jest zatrudniony w Niemczech :

Nazwa firmy:

Od:, godzin tygodniowo:

Pracuje w Polsce:

Nazwa firmy:

Od:, godzin tygodniowo:

Nie pracuje

prowadzę własną działalność gospodarczą

prowadzę działalność rolniczą

pobieram inne świadczenia: Bezrobotne, Chorobowe, Emeryturę

3. Jestem ubezpieczony/a w: miejscowość:

nr ubezpieczenia:

4. Partner/ka jest ubezpieczona w: miejscowość:

nr ubezpieczenia:

5. Przed urodzeniem dziecka osiągnąłem /am dochód:

jako pracobiorca

prowadząc własną działalność gospodarczą

prowadząc działalność rolniczą

osiągnąłem/-am inne świadczenia: Bezrobotne, Chorobowe, Emeryturę

Informacja o załącznikach

Do dokumentacji załączam:

Metrykę urodzenia dziecka

Akt małżeństwa

Zaświadczenie o zameldowaniu rodziny w Polsce

Kserokopię zaświadczenie o zameldowaniu w Niemczech

Zaświadczenie o pobieraniu becikowego wraz z tłumaczeniem

Zaświadczenie o pobieraniu macierzyńskiego wraz z tłumaczeniem

Inny dokument

Oświadczenie o prawidłowości danych

Ja niżej podpisany oświadczam, że dane podane przeze mnie w powyższym formularzu są zgodne ze stanem faktycznym. Niniejszym oświadczam, że odprowadzam w Niemczech składki na ubezpieczenie.

Miejscowość, data	Podpis

Umowa zlecenia (Elterngeld)

Zawarta w dniu:

(data)

Pomiędzy:

(imię i nazwisko)

Zamieszkałym(a) w:

(ulica i numer domu)

(kod pocztowy, miejscowość)

Seria i nr dowodu osobistego:

(numer dowodu osobistego)

PESEL

(numer PESEL)

zwanym dalej **Zleceniodawcą**, a firmą **TaxForYou** zwaną dalej **Zleceniobiorcą**

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca przyjmuje do wykonania czynność, polegającą na opracowaniu wniosku o Elterngeld (niemiecki zasiłek dla osób wychowujących dziecko).
2. Zleceniodawca zobowiązuje się do ścisłej współpracy ze Zleceniobiorcą w celu realizacji zlecenia.
W szczególności Zleceniodawca zobowiązuje się do:
 - a. przekazania Zleceniobiorcy wszystkich żądanych przez niego dokumentów w oryginale, a w razie braku oryginałów lub za zgodą Zleceniobiorcy, odpisów (kserokopii) tych dokumentów,
 - b. udzielania pisemnych wyjaśnień w kwestiach objętych umową w terminie wyznaczonym przez Zleceniobiorcę.
3. Zleceniodawca zobowiązuje się do przekazania zleceniobiorcy wszelkiej korespondencji, jaką otrzymał z zagranicznego urzędu w przedmiotowej sprawie.
4. Zleceniodawca oświadcza, że jest świadomy faktu, iż podanie niepełnych lub niezgodnych z prawdą informacji oraz niezachowanie terminów może prowadzić do niekorzystnych rozstrzygnięć w jego sprawie.
5. Zleceniodawca zobowiązuje się do poinformowania Zleceniobiorcy lub bezpośrednio niemieckiego urzędu o zaistnieniu okoliczności, które skutkują utratą prawa do świadczenia.
6. Usługę uznaje się za wykonaną w momencie doręczenia Zleceniobiorcy lub Zleceniodawcy decyzji niemieckiego urzędu o przyznaniu świadczenia Elterngeld.
7. Za wykonaną usługę Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości **140eur** (równowartość w PLN). Wysokość zawiera podatek od towarów i usług (VAT). Płatności wynagrodzenia należy dokonać w momencie otrzymania decyzji o przyznaniu świadczenia Elterngeld

Wszelkich płatności wynikających z umowy należy dokonywać gotówką w siedzibie firmy TaxForYou lub na konto firmowe:

PL31 1910 1048 2508 1606 3350 0001

W części nieobjętej niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

8. Właściwym sądem dla rozstrzygnięcia sporów wynikających z niniejszej umowy, jest sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.

9. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

10. Podpisując niniejszą umowę strony oświadczają, że zapoznały się z jej treścią i rozumieją jej postanowienia oraz, że otrzymały taki sam egzemplarz umowy jak niniejszy egzemplarz.

(Podpis Zleceniodawcy)

(Podpis Zleceniobiorcy)

Oświadczenie

Wyrażam zgodę na gromadzenie i przetwarzanie moich danych osobowych firmie TaxForYou w celu prowadzenia realizacji wyżej wymienionej umowy. Wyrażam zgodę na gromadzenie i przetwarzanie moich danych osobowych do celów statystycznych, archiwalnych, marketingowych – zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnie 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. Zm.). Mam świadomość, że powyższe oświadczenie jest dobrowolne.

(Podpis Zleceniodawcy)

Umowa zlecenia (Elterngeld)

Zawarta w dniu:

(data)

Pomiędzy:

(imię i nazwisko)

Zamieszkałym(a) w:

(ulica i numer domu)

(kod pocztowy, miejscowość)

Seria i nr dowodu osobistego:

(numer dowodu osobistego)

PESEL

(numer PESEL)

zwanym dalej **Zleceniodawcą**, a firmą **TaxForYou** zwaną dalej **Zleceniobiorcą**

1. Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca przyjmuje do wykonania czynność, polegającą na opracowaniu wniosku o Elterngeld (niemiecki zasiłek dla osób wychowujących dziecko).
2. Zleceniodawca zobowiązuje się do ścisłej współpracy ze Zleceniobiorcą w celu realizacji zlecenia.
W szczególności Zleceniodawca zobowiązuje się do:
 - a. przekazania Zleceniobiorcy wszystkich żądanych przez niego dokumentów w oryginale, a w razie braku oryginałów lub za zgodą Zleceniobiorcy, odpisów (kserokopii) tych dokumentów,
 - b. udzielania pisemnych wyjaśnień w kwestiach objętych umową w terminie wyznaczonym przez Zleceniobiorcę.
3. Zleceniodawca zobowiązuje się do przekazania zleceniobiorcy wszelkiej korespondencji, jaką otrzymał z zagranicznego urzędu w przedmiotowej sprawie.
4. Zleceniodawca oświadcza, że jest świadomy faktu, iż podanie niepełnych lub niezgodnych z prawdą informacji oraz niezachowanie terminów może prowadzić do niekorzystnych rozstrzygnięć w jego sprawie.
5. Zleceniodawca zobowiązuje się do poinformowania Zleceniobiorcy lub bezpośrednio niemieckiego urzędu o zaistnieniu okoliczności, które skutkują utratą prawa do świadczenia.
6. Usługę uznaje się za wykonaną w momencie doręczenia Zleceniobiorcy lub Zleceniodawcy decyzji niemieckiego urzędu o przyznaniu świadczenia Elterngeld.
7. Za wykonaną usługę Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości **140eur** (równowartość w PLN). Wysokość zawiera podatek od towarów i usług (VAT). Płatności wynagrodzenia należy dokonać w momencie otrzymania decyzji o przyznaniu świadczenia Elterngeld

Wszelkich płatności wynikających z umowy należy dokonywać gotówką w siedzibie firmy TaxForYou lub na konto firmowe:

PL 31 1910 1048 2508 1606 3350 0001

W części nieobjętej niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

8. Właściwym sądem dla rozstrzygnięcia sporów wynikających z niniejszej umowy, jest sąd właściwy dla siedziby Zleceniobiorcy.
9. Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
10. Podpisując niniejszą umowę strony oświadczają, że zapoznały się z jej treścią i rozumieją jej postanowienia oraz, że otrzymały taki sam egzemplarz umowy jak niniejszy egzemplarz.

(Podpis Zleceniodawcy)

(Podpis Zleceniobiorcy)

Oświadczenie

Wyrażam zgodę na gromadzenie i przetwarzanie moich danych osobowych firmie TaxForYou w celu prowadzenia realizacji wyżej wymienionej umowy. Wyrażam zgodę na gromadzenie i przetwarzanie moich danych osobowych do celów statystycznych, archiwalnych, marketingowych – zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. Zm.). Mam świadomość, że powyższe oświadczenie jest dobrowolne.

(Podpis Zleceniodawcy)